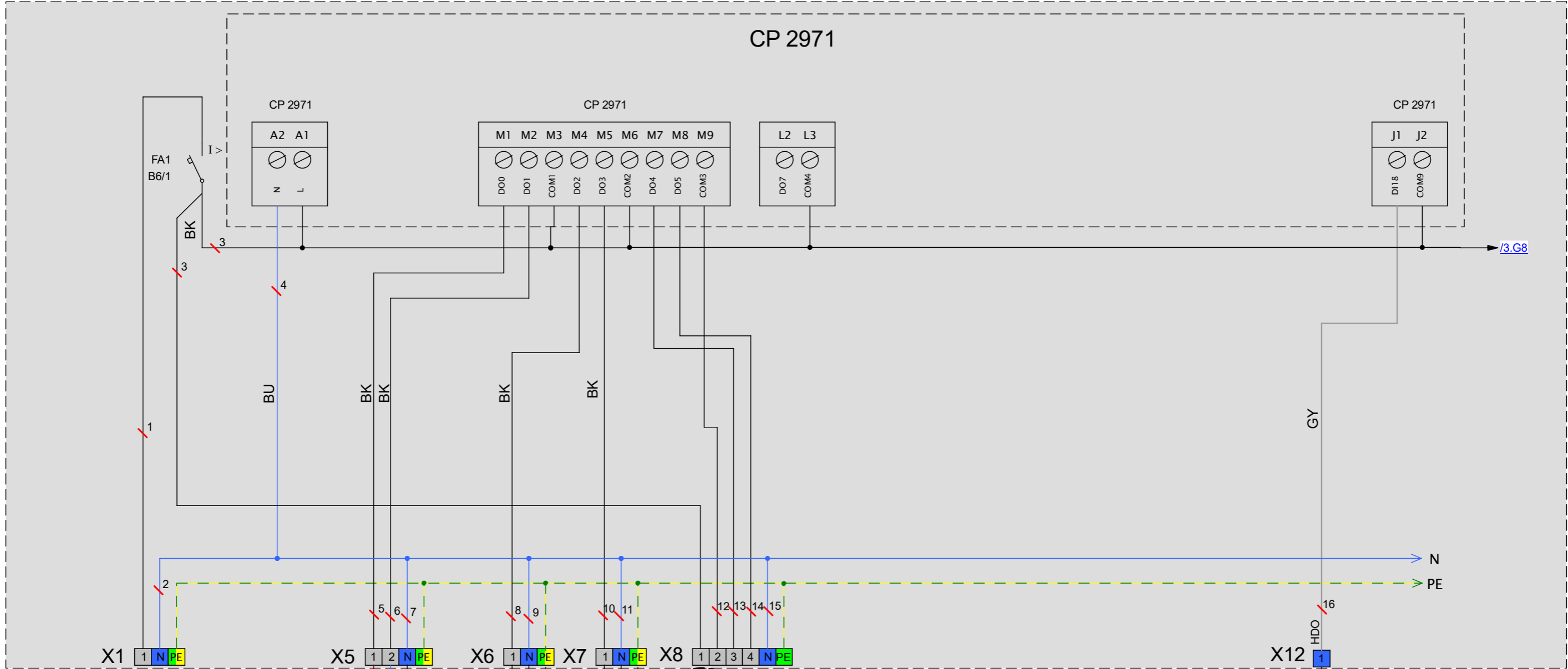


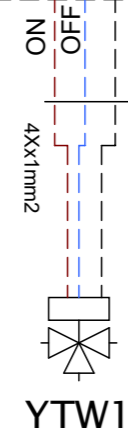
REVISION / REVIZE				
REV	ECO	DATE / DATUM	AUTHOR / AUTOR	DESCRIPTOIN / POPIS
02		24.4.2024	ŘEZBA	change X8, X19, X20

A
B
C
D
E
F
G
H
J
K
L
M

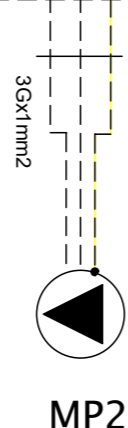
CP 2971



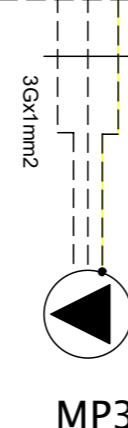
POWER



YTW1



MP2



MP3



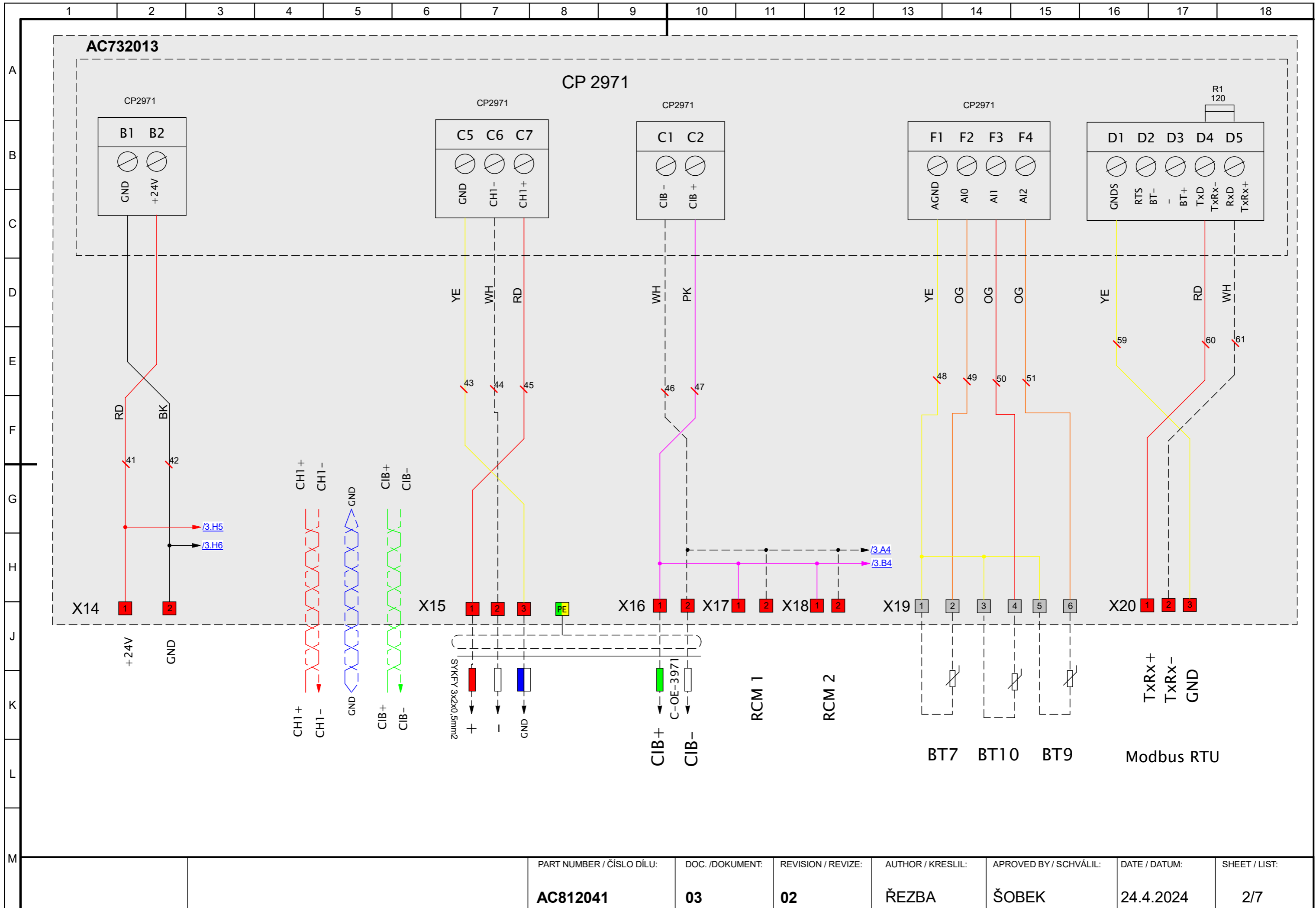
AUX HEATER control signal



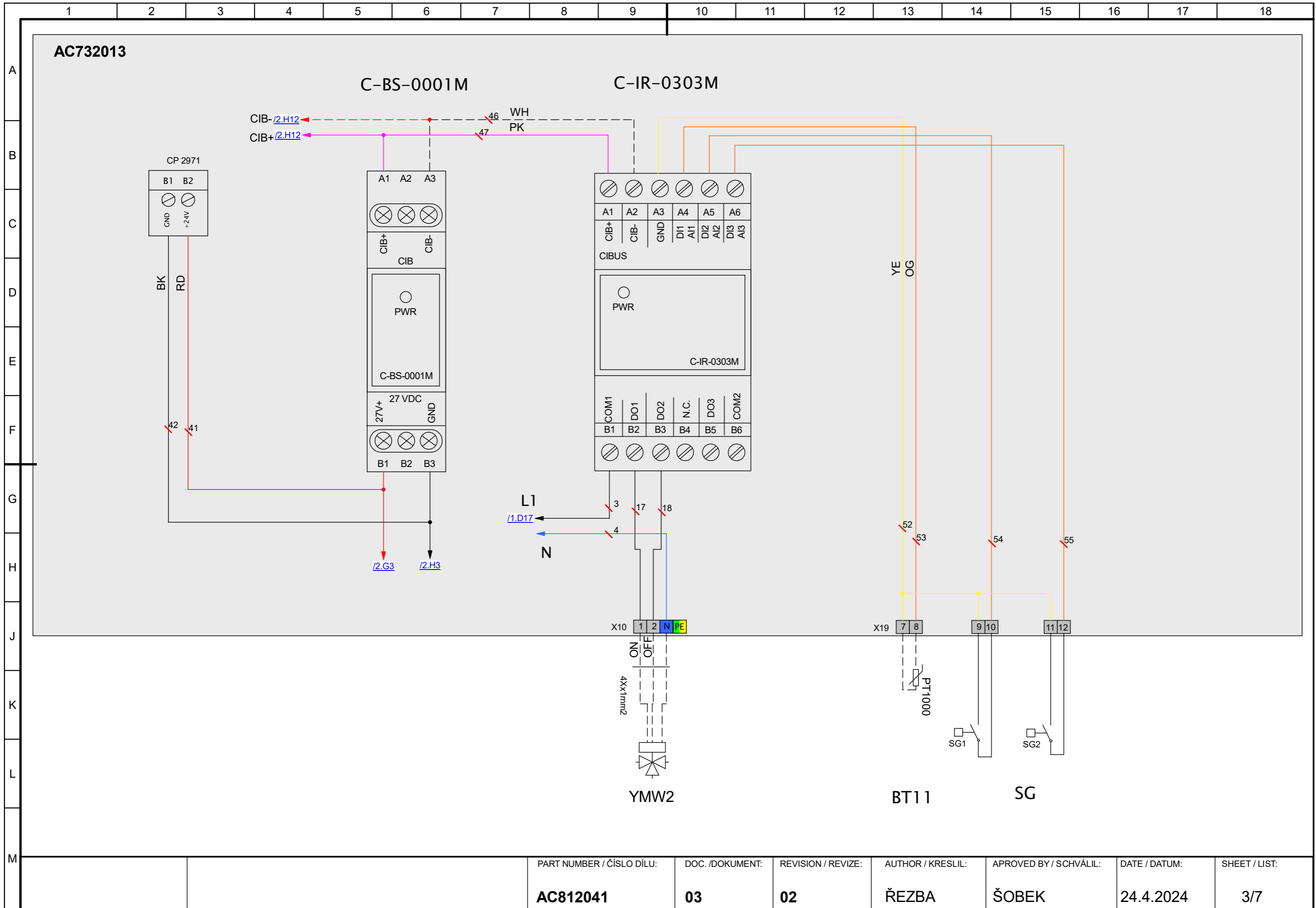
For the 230V control output use a jumper J1
For potential-free output remove the jumper J1



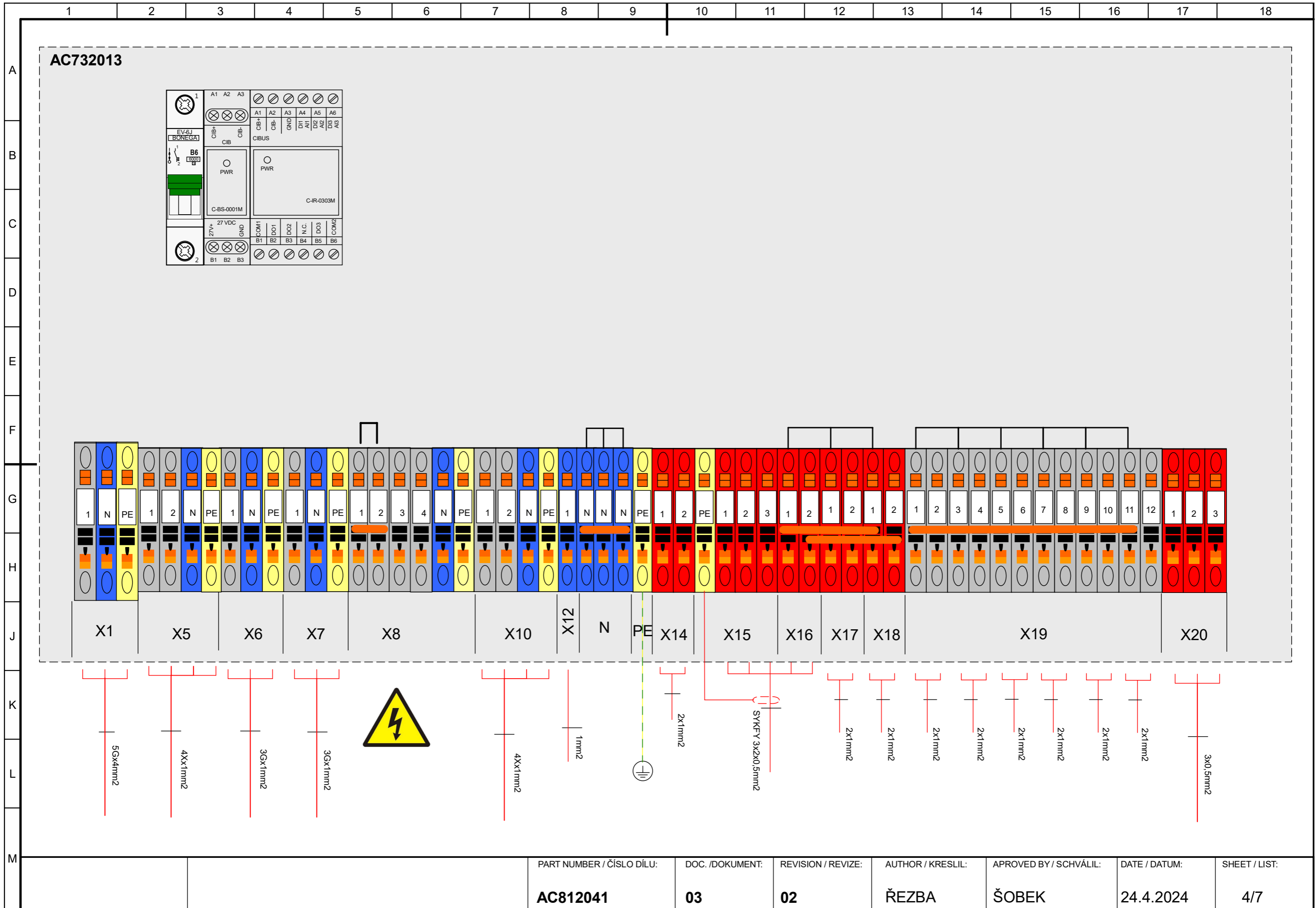
HDO



PART NUMBER / ČÍSLO DÍLU:	DOC. /DOKUMENT:	REVISION / REVIZE:	AUTHOR / KRESLIL:	APROVED BY / SCHVÁLIL:	DATE / DATUM:	SHEET / LIST:
AC812041	03	02	ŘEZBA	ŠOBEK	24.4.2024	2/7



PART NUMBER / ČÍSLO DÍLU:	DOC. /DOKUMENT:	REVISION / REVIZE:	AUTHOR / KRESLIL:	APROVED BY / SCHVÁLIL:	DATE / DATUM:	SHEET / LIST:
AC812041	03	02	ŘEZBA	ŠOBEK	24.4.2024	3/7



AC732013

1	A1	A2	A3	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗
	⊗	⊗	⊗	A1	A2	A3	A4	A5	A6
EV&J BONEGA	CIB+	CIB-	CIB-	CIB+	CIB-	CIB-	CIBUS		
	CIB			CIBUS					
B6	PWR			C-IR-0303M					
	C-BS-0001M			C-IR-0303M					
2	27V+	27 VDC	GND	COM1	DO1	DO2	N.C.	DO3	COM2
	⊗	⊗	⊗	B1	B2	B3	B4	B5	B6
	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗
	B1	B2	B3	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗



PART NUMBER / ČÍSLO DÍLU:	DOC. /DOKUMENT:	REVISION / REVIZE:	AUTHOR / KRESLIL:	APROVED BY / SCHVÁLIL:	DATE / DATUM:	SHEET / LIST:
AC812041	03	02	ŘEZBA	ŠOBEK	24.4.2024	4/7

English
Česká verze
Indoor Unit
Vnitřní jednotka

Connector Svorkovnice	Contact No. Číslo svorky	Contact Name Název svorky	Specification Specifikace	Functional block name Název funkčního bloku
X1	1	L1		2300V AC Main power supply 230V AC Hlavní napájení
	N	N		
	PE	PE		
X5	1	L	Hot Water/ON	Valve Domestic Hot Water TUV
	2	L	Heating /OFF	
	N	N		
	PE	PE		
X6	1	L		230V AC Power supply Secondary circuit pump 1 230V AC Napájení oběhové čerpadlo sekundárního okruhu 1
	N	N		
	PE	PE		
X7	1	L		230V AC Power supply Secondary circuit pump 2 230V AC Napájení oběhové čerpadlo sekundárního okruhu 2
	N	N		
	PE	PE		
X8	1	L	Output 230V	For the 230V control output use a jumper J1 For potential-free output remove the jumper J1 AUX Heater - WARNING Voltage from another source Přídavné topení – POZOR Napětí z jiného zdroje
	2	Max 230V/5A	Input/ vstup	
	3	Max 230V/5A	Output/ výstup1	
	4	Max 230V/5A	Output/ výstup2	
	N	N		
	PE	PE		
X10	1	L	ON	Mixing valve Směšovací ventil
	2	L	OFF	
	3	N	N	
	PE	PE	PE	
X12	1	1	DSM / HDO	Ripple control / Hromadné dálkové ovládání
N	N	N		Connection neutral terminal Nulová svorka
PE	PE	PE		Connection ground terminal Zemnicí svorka pospojení
X14	1	+24V		Power supply 24V DC module C-OE-3971 Outdoor unit Napájení 24V DC modul C-OE-3971 Venkovní jednotka
	2	GND		
X15	PE	PE		Communication RS485 / Modbus Outdoor unit Komunikace RS485 / Venkovní jednotka
	1	+	A	
	2	-	B	
X16	1	CIB +		Communication module C-OE-3961 Outdoor unit Komunikace modul C-OE-3961 Venkovní jednotka
	2	CIB-		
	3	GND	GND	
X17	1	CIB +	RCM1	Indoor room unit 1 Vnitřní pokojová jednotka 1
	2	CIB-	RCM1	

PART NUMBER / CISLO DILU:

AC812041

DOC./DOKUMENT:

03

REVISION / REVIZE:

02

AUTHOR / KRESLIL:

ŘEZBA

APPROVED BY / SCHVALIL:

ŠOBEK

DATE / DATUM

21.5.2024

SHEET / STRANA

5/7

X18	1	CIB +	RCM2	Indoor room unit 2
	2	CIB-	RCM2	Vnitřní pokojová jednotka 2
X19	1	AGND	BT7	Outlet temperature AUX Heater
	2	AI0		Teplota výstup přídavné topení
	3	AGND	BT10	Temperature Accumulation Tank
	4	AI1		Teplota Akumulační nádoby
	5	AGND	BT9	Temperature Domestic Hot Water
	6	AI2		Teplota TUV
	7	AGND	BT11	Temperature behind mixing outlet (PT1000)
	8	AI1		Teplota na výstupu směšovacího ventilu (PT1000)
	9	AGND	SG1	SG – ready contact 1 The DI2 input is voltage-free and has a GND terminal opposite. The input is not a power input and must be opened / closed circuit by an external relay.
	10	DI2		SG – ready kontakt 1 Vstup DI2 je beznapěťový a patří k němu protější svorka GND. Vstup není silový a musí být otevírán / uzavírán obvod externím relé.
	11	AGND	SG2	SG – ready contact 2 The DI3 input is voltage-free and has a GND terminal opposite. The input is not a power input and must be opened / closed circuit by an external relay.
	12	DI3		SG – ready kontakt 2 Vstup DI3 je beznapěťový a patří k němu protější svorka GND. Vstup není silový a musí být otevírán / uzavírán obvod externím relé.
X20	1	TxRx+	RTU	Remote control connection RTU Modbus (RS-485) Připojení dálkového ovládání RTU Modbus (RS-485)
	2	TxRx-		
	3	GND		

English
Česká verze
Indoor Unit
Vnitřní jednotka

Abbreviations in the electrical diagram

Zkratky v elektrickém schématu

Abbreviation Zkratka	Description Popis
FA1	Circuit breaker components Jistič součástí
CP2971	Control unit Řídící jednotka
YTW1	3WAY valve Domestic Hot water 3cestný ventil TUV
YTW2	Mixing valve Směšovací ventil
MP2	Secondary circuit pump 1 Oběhové čerpadlo sekundárního okruhu 1
MP3	Secondary circuit pump 2 Oběhové čerpadlo sekundárního okruhu 2
AUX HEATER Control signal	Aux. Heater control signal - jumper J1 between terminals 1 and 2 use for control voltage 230V ACONOMIS To use a foreign control signal, remove jumper J1 and connect the foreign control signal to terminal 2

PART NUMBER / CISLO DILU:	DOC./DOKUMENT:	REVISION / REVIZE:	AUTHOR / KRESLIL:	APPROVED BY / SCHVALIL:	DATE / DATUM	SHEET / STRANA
AC812041	03	02	ŘEZBA	ŠOBEK	21.5.2024	6/7

	Přídavné topení ovládací signal – propojka J1 mezi svorkama 1 a 2 použijte pro ovládací napětí 230V AC ACONOMIS Pro použití cizího ovládacího signálu odstraňte propojku J1 a připojte cizí ovládací signal na svorku 2																	
HDO	Ripple control Hromadné dálkové ovládání																	
RCM1	Indoor room unit 1 Vnitřní pokojová jednotka 1																	
RCM2	Indoor room unit 2 Vnitřní pokojová jednotka 2																	
BT7	Outlet temperature AUX Heater (NTC 10K) Teplota výstup přídavné topení (NTC 10K)																	
BT10	Temperature Accumulation Tank (NTC 10K) Teplota Akumulační nádoby (NTC 10K)																	
BT9	Temperature Domestic Hot Water (NTC 10K) Teplota TUV (NTC 10K)																	
BT11	Temperature behind mixing outlet (PT1000) Teplota na výstupu směšovacího ventilu (PT1000)																	
YMW2	Mixing valve Směšovací ventil																	
C-BS-0001M	CIB bus delimiter Oddělovač CIB linky																	
C-IR-0303M	Expansion module for electrical equipment Rozšiřující modul																	
J1	Jumper J1 between terminals 1 and 2 use for control voltage 230V ACONOMIS To use a foreign control signal, remove jumper J1 and connect the foreign control signal to terminal 2 Propojka J1 mezi svorkama 1 a 2 použijte pro ovládací napětí 230V AC ACONOMIS Pro použití cizího ovládacího signálu odstraňte propojku J1 a připojte cizí ovládací signal na svorku 2																	
SG	SG ready– Smart grid <table border="1" data-bbox="651 866 2134 1182"> <thead> <tr> <th>Contact 1</th> <th>Contact 2</th> <th>description</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0</td> <td>0</td> <td>Heat pump operates in Normal mode. Tepelné čerpadlo pracuje v normálním režimu.</td> </tr> <tr> <td>0</td> <td>1</td> <td>Temperature increase for heating and domestic water Zvýšení teploty pro vytápění a ohřev vody</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>1</td> <td>Temperature increase for domestic water + activation of auxiliary E-heating element Zvýšení teploty pro teplou vodu + aktivace přídavného E-vytápění</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>0</td> <td>Heat pump and auxiliary E-heating element are switched OFF Tepelné čerpadlo a přídavné topné těleso jsou vypnuty.</td> </tr> </tbody> </table> SG ready– Chytrá síť			Contact 1	Contact 2	description	0	0	Heat pump operates in Normal mode. Tepelné čerpadlo pracuje v normálním režimu.	0	1	Temperature increase for heating and domestic water Zvýšení teploty pro vytápění a ohřev vody	1	1	Temperature increase for domestic water + activation of auxiliary E-heating element Zvýšení teploty pro teplou vodu + aktivace přídavného E-vytápění	1	0	Heat pump and auxiliary E-heating element are switched OFF Tepelné čerpadlo a přídavné topné těleso jsou vypnuty.
Contact 1	Contact 2	description																
0	0	Heat pump operates in Normal mode. Tepelné čerpadlo pracuje v normálním režimu.																
0	1	Temperature increase for heating and domestic water Zvýšení teploty pro vytápění a ohřev vody																
1	1	Temperature increase for domestic water + activation of auxiliary E-heating element Zvýšení teploty pro teplou vodu + aktivace přídavného E-vytápění																
1	0	Heat pump and auxiliary E-heating element are switched OFF Tepelné čerpadlo a přídavné topné těleso jsou vypnuty.																
RTU	Modbus communication protocol - Remote control Komunikační protokol Modbus – Dálkové ovládání																	
R1	Termination resistance 120Ω Zakončovací odpor 120Ω																	

PART NUMBER / CISLO DILU:	DOC./DOKUMENT:	REVISION / REVIZE:	AUTHOR / KRESLIL:	APPROVED BY / SCHVALIL:	DATE / DATUM	SHEET /STRANA
AC812041	03	02	ŘEZBA	ŠOBEK	21.5.2024	7/7